

**Рамочная конвенция  
по защите морской среды  
Каспийского моря**

Distr.: General  
Октябрь 2017 года  
Русский  
Original: English

---

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН**  
**Шестая сессия**  
**... 2018 года, Баку, Азербайджан**

**Рабочая группа по мониторингу и оценке (окружающей среды)**

(Записка временного Секретариата)

**Вступление:**

В ходе 5-й сессии в Ашхабаде, Туркменистан, 30 мая 2014 года, Конференция Сторон Тегеранской конвенции (КС-5) приняла решение о формировании Рабочей группы по мониторингу и оценке (окружающей среды) (РГМО).

На первом заседании Подготовительного комитета к КС-6, Баку, Азербайджан, 24-27 ноября 2014 года, представители Договаривающихся Сторон обратились к ВСТК с просьбой предложить Договаривающимся Сторонам номинировать до двух участников РГМО и подготовить круг ведения для рассмотрения и одобрения на втором заседании Подготовительного комитета и на КС-6.

В письме от 27 февраля 2015 года Договаривающимся Сторонам было предложено номинировать до двух участников РГМО.

В ходе второго заседания Подготовительного комитета в Баку, Азербайджан, 31 мая – 3 июня 2015 года, представители Договаривающихся Сторон рассмотрели и согласовали название и круг ведения РГМО. Номинированные участники Рабочей группы провели неформальное совещание, избрали г-на Александра Постнова, заместителя директора Государственного океанографического института Росгидромета Российской Федерации в качестве исполняющего обязанности Председателя и согласовали работу на месяцы вперед. Отчет о неформальном совещании представлен в Приложении 1.

В письме от 18 июня 2015 года Договаривающимся Сторонам было предложено подтвердить или, если они так пожелают, изменить номинации своего(их) участника(ов) Рабочей группы.

Согласованный круг ведения РГМО, а также список номинированных участников представлен в Приложениях 2 и 3, соответственно.

Первое заседание РГМО было проведено последовательно с первым раундом переговоров по проекту Протокола по мониторингу, оценке и обмену информацией в Баку, Азербайджан, 20-21 января 2016 года. Второе заседание состоялось в Бендер Анзали, И.Р. Иран, 19 апреля 2017 года, также последовательно с переговорами по проекту Протокола по мониторингу, оценке и обмену информацией. Отчеты обоих заседаний представлены в Приложениях 4 и 5, соответственно.

Третье заседание РГМО прошло в Женеве, Швейцария, 15 ноября 2017 года, последовательно с пятым заседанием Подготовительного комитета к шестой сессии Конференции Сторон Тегеранской конвенции. Отчет об этом заседании представлен в Приложении 6.

В ходе указанного третьего заседания его участники рассмотрели Программу мониторинга окружающей среды Каспийского моря (ПМОС) и пришли к согласию изменить ее в соответствии с теми наработками и изменениями, которые имели место с момента принятия Программы в 2012 году. Также РГМО обсудила критерии стандартов качества отложений и процедуры обмена данными мониторинга, включая создание центра данных мониторинга Каспия, возможно в качестве составной части Каспийского центра экологической информации (КЭИЦ), развитие и функционирование которого является сферой ответственности национальных сотрудников по экологической информации, координируемых ГРИД-Арендал.

Уже внеся свой вклад РГМО намерена и впредь продолжать вносить его в переговоры по проекту Протокола по мониторингу, оценке и обмену информацией, в частности, в форме стандартов/критериев качества морской среды и процедур обмена данными мониторинга, также как и в подготовку второго Доклада о состоянии окружающей среды Каспийского моря, которая также координируется ГРИД-Арендал.

Тесные связи поддерживаются с КАСПКОМ, которая согласилась взаимодействовать и предложить свой опыт, и с которой ВСТК заключили Меморандум о взаимопонимании в целях сотрудничества.

#### **Предлагаемые действия:**

Совещание, возможно, пожелает:

1. Принять Круг ведения РГМО, представленный в Приложении 2.
2. Приветствовать и одобрить состав и избранного Председателя РГМО, представленные в Приложении 3.
3. Приветствовать прогресс, достигнутый РГМО в определении и реализации приоритетных вопросов своей программы, в частности, по общим стандартам качества воды и отложений.
4. Обратиться к Секретариату с просьбой продолжить содействовать тесному сотрудничеству РГМО и КАСПКОМ, включая оказание поддержки подготовке второго Доклада о состоянии окружающей среды Каспийского моря.
5. Кроме того, обратиться к Секретариату с просьбой разработать в консультациях с РГМО и ГРИД-Арендал организационные и технические требования и возможности для центра данных мониторинга Каспия, включая его возможную интеграцию с КЭИЦ.

**Отчет о неофициальном совещании Рабочей группы по мониторингу и оценке, 3 июня 2015 года**

Вновь сформированная рабочая группа провела заседание в Баку 3 июня 2015 г. В соответствии с проектом своего круга ведения, группа выбрала Александра Постнова, заместителя директора Государственного океанографического института (ГОИН) Росгидромета, Москва, Российская Федерация в качестве и.о. председателя группы с тем пониманием, что как состав группы, так и ее председатель подлежат утверждению на КС-6. Члены группы приняли во внимание, что поскольку российский представитель был избран в качестве и.о. председателя, Российская Федерация имеет право на еще одного эксперта, представляющего страну в рабочей группе. Таким образом, Александр Коршенко, заведующий лабораторией мониторинга морей ГОИН, первоначально планируемый как альтернатива г-ну Постнову, стал полноправным членом группы.

И.о. председателя высказал свои взгляды на вопросы, которые могли бы быть рассмотрены на первом официальном совещании группы, предварительном намеченном на конец января 2016 г. Они состояли в следующем:

(а) оценить готовность Сторон к реализации Программы мониторинга Каспийского моря (ПМОС), ранее принятой за основу на сессиях КС. В этой связи члены рабочей группы могли бы подготовить описание национальных программ мониторинга, включая информацию об ответственных агентствах, вовлеченных в их выполнение организациях, количестве станций отбора проб, перечне наблюдаемых параметров морской среды, возможностях для проведения химического анализа (лабораторное оборудование и персонал) и т.п.;

(b) разработать подходы к установлению региональных стандартов качества морской воды с учетом того обстоятельства, что в 4 из 5 прибрежных стран юридически установлены предельно допустимые концентрации (ПДК) для морских вод. В качестве первого шага, можно было бы провести сравнение значений ПДК, установленных в различных прикаспийских государствах и принятых в Европейском Союзе. Кроме того, было предложено изучить принципы, используемые в Европе, США и Канаде для установления стандартов для загрязняющих веществ в донных отложениях и биоте, а также для выделения суб-регионов в целях установления суб-региональных стандартов качества морской среды;

(c) оценить готовность сторон к обмену исходными данными мониторинга в предположении, что протокол о мониторинге, оценке и обмене данными согласован сторонами и вступил в силу. Такая оценка могла бы основываться на анализе законодательства стран в части обмена информацией с зарубежными странами. Кроме того, можно было бы оценить желание сторон делиться имеющимися данными о качестве воды с другими странами в целях надлежащей оценки состояния морской среды Каспийского моря.

После краткого обсуждения члены группы согласились с предложенными направлениями работы на следующие 7 месяцев и попросили и.о. председателя прислать им вопросник в поддержку сформулированного плана.

**Круг ведения  
Рабочей группы по мониторингу и оценке  
Тегеранской конвенции**

В ходе своей 4-й сессии в Москве, Российская Федерация, 12 декабря 2012 года, Конференция Сторон (КС) Рамочной конвенции по защите морской среды Каспийского моря (Тегеранская конвенция):

- приветствовала Программу мониторинга окружающей среды (ПМОС), представленную в документе TC/COP4/7 в качестве «основы для продолжения этой деятельности и наращивания потенциала и регионального сотрудничества для мониторинга параметров, определяющих качество морской среды Каспийского моря»; и
- обратилась к (временному) Секретариату с просьбой «координировать и содействовать ее реализации при участии и/или поддержке КАСПКОМ (Координационный комитет по гидрометеорологии и мониторингу загрязнения Каспийского моря), ГЭФ, ЕС и других заинтересованных сторон».

На своей 5-й сессии в Ашхабаде, Туркменистан, 30 мая 2014 года, Конференция Сторон Тегеранской конвенции:

- приветствовала Меморандум о взаимопонимании между КАСПКОМ и (временным) Секретариатом Тегеранской конвенции, представленный в документе TC/COP5/5;
- приветствовала предложенные «Региональные структуру и сеть соблюдения и оценки Тегеранской конвенции и Протоколов к ней», представленные в документе TC/COP5/5;
- приняла решение о формировании Рабочей группы по мониторингу и обмену информацией; и
- обратилась с просьбой к (временному) Секретариату инициировать и обслуживать межправительственные консультации, связанные с разработкой правовых рамок для совместного использования информации в поддержку реализации Тегеранской конвенции и протоколов к ней, в консультациях с Рабочей группой по мониторингу и обмену информацией.

В ходе первого заседания Подготовительного комитета к КС-6 в Баку, Азербайджанская Республика, представители Сторон рассмотрели предложение (временного) Секретариата в отношении правового инструмента по совместному использованию данных и информации, а также мнения экспертов относительно Региональных стандартов и целей качества воды Каспия, и пришли к согласию, что правовой инструмент по совместному использованию данных и информации может/должен, среди прочего:

- предоставить структуру для реализации ПМОС и роль Рабочей группы по мониторингу и оценке в ней;
- включать набор целей и стандартов качества воды.

В свете вышесказанного и с учетом доступных ресурсов, Рабочая группа по мониторингу и оценке, неся соответствующую ответственность, будет решать следующие задачи, связанные с:

1. анализом и контролем хода реализации ПМОС Каспия по мере необходимости, а также разработкой институциональных и оперативных процедур и порядка функционирования стабильной системы мониторинга окружающей среды, включая сеть национальных координаторов и организаций в сфере мониторинга;
2. проведением обзора и оценки необходимого потенциала в сфере мониторинга и исследованием совместимости национальных методологий, включая определение потребностей в ресурсах для обеспечения их гармонизации;
3. разработкой общего регионального руководства по реализации ПМОС, включающей систему обеспечения качества и принимающую во внимание национальные стандарты;

4. разработкой основного набора региональных стандартов качества воды и/или в случае необходимости субрегиональных стандартов качества воды, принимая во внимание подход, предложенный в вышеупомянутом документе, излагающем экспертное мнение;
5. разработкой целей качества воды на основе согласованных стандартов качества воды;
6. предоставлением рекомендаций в отношении роли и места согласованных стандартов и целей качества воды в правовом инструменте по мониторингу и обмену информацией;
7. определением потребностей и подготовкой предложений по повышению потенциала, а также мероприятиям по реализации ПМОС в ходе пилотных скоординированных круизов по мониторингу;
8. оказанием содействия и надзором за ходом подготовки проекта Доклада о состоянии окружающей среды Каспийского моря;
9. разработкой процедуры для регулярного обмена информацией, имеющей отношение к мониторингу и оценке, между Договаривающимися Сторонами через Секретариат;
10. в случае необходимости настоящий Круг ведения может быть пересмотрен в соответствии с решением Конференции Сторон Тегеранской конвенции.

Рабочая группа по мониторингу и оценке будет состоять из двух представителей от Договаривающейся Стороны. Она будет учреждена КС, которая примет решение о ее составе, и осуществлять деятельность под эгидой Секретариата Тегеранской конвенции.

Председатель Рабочей группы избирается из состава ее участников и может быть переизбран через два года.

**Состав Рабочей группы по мониторингу и оценке****И.о. Председателя**

Г-н Александр Постнов (alexander.postnov@mail.ru)

**Азербайджан**

Г-н Сохраб Рахимов (sohrahamimov@hotmail.com)

Г-н Эльчин Маммедов (evmamedov@mail.ru)

**Иран**

Г-н Реза Шейхоlesлами (reza.sheikholeslami@gmail.com)

Г-н Зиаэддин Алмасси (zialmassi@gmail.com)

**Казахстан**

Г-н Бактыбек Дуйсебек (baktybek424@mail.ru)

Г-жа Айнур Ортбаева (aiortbayeva@list.ru)

**Россия**

Г-жа Татьяна Бутылина (okpd@eco-cip.ru)

Г-н Александр Коршенко (korshenko58@mail.ru)

**Туркменистан**

Г-н Батыр Баллыев (bbmnpt@yandex.ru)

**Первое заседание Рабочей группы по мониторингу и оценке  
(Баку, Азербайджан, 20-21 января 2016 года)**

Первое заседание Рабочей группы по мониторингу и оценке (РГМО) состоялось в г. Баку, Азербайджан, 20-21 января 2016 г. На заседании присутствовали все члены РГМО, ранее номинированные в установленном порядке прикаспийскими государствами. Вел заседание и.о. Председателя<sup>1</sup> Александр Постнов, избранный на неофициальном заседании РГМО, прошедшем на полях 3-го заседания Подготовительного комитета к КС-6 3 июля 2015 г. Валентин Емелин, представитель ГРИД-Арендал и Сергей Монахов, Координатор программы КАСПАС принимали участие в качестве наблюдателей, причем последний представлял Координационный комитет по гидрометеорологии Каспийского моря (КАСПКОМ), с которым Тегеранская конвенция подписала Меморандум о взаимопонимании (Ашхабад, Туркменистан, ноябрь 2013 г.). Кроме того, в качестве наблюдателей на заседании РГМО присутствовали представители прикаспийских государств, прибывшие на следующее за этим заседанием переговоры по проекту *Протокола к Тегеранской конвенции по мониторингу, оценке, доступу к и обмену информацией* (21-22 января 2016 г.).

РГМО рассмотрела 4 пункта повестки дня, связанные с Кругом ведения РГМО и согласовала следующие заключения и рекомендации.

**По п. 1 повестки дня «Региональная готовность к реализации Программы мониторинга окружающей среды (ПМОС) Каспийского моря»**

РГМО выразила уверенность в том, что ПМОС устанавливает минимальный набор параметров, необходимый для современных оценок окружающей среды и, в связи с этим, РГМО призывает прикаспийские государства приложить усилия для наращивания своего потенциала до уровня, достаточного для начала реализации ПМОС (фаза 1) в возможно более ранние сроки.

РГМО рассмотрела действующие в настоящее время национальные программы мониторинга прикаспийских государств и их возможности для удовлетворения требований ПМОС. РГМО сделала заключение, что в настоящее время большинство прикаспийских государств не располагают техническими возможностями или финансовыми ресурсами для полномасштабной реализации ПМОС (фаза 1) в требуемом объеме в ближайшем будущем. Таким образом, по крайней мере, в течение ближайших нескольких лет данные об окружающей среде Каспия, необходимые для оценок состояния окружающей среды (СОС) Каспийского моря, могут поступать только от национальных программ мониторинга, хотя состав данных недостаточен для глубокого доклада о состоянии окружающей среды Каспия.

В этой связи наращивание потенциала и оказание поддержки деятельности по мониторингу в ходе реализации ПМОС необходимы и должны быть в первую очередь сфокусированы на укреплении индивидуального и коллективного потенциала стран в области отбора проб донных отложений и мониторинга, связанного с точечными источниками загрязнения, посредством обучения на рабочем месте и иным образом. Технический потенциал и предыдущий опыт позволяют осуществить это в каждой стране.

**По п. 2 повестки дня "Подходы к установлению региональных стандартов/целевых показателей качества морских вод"**

В целях определения базового уровня для оценок состояния окружающей среды Каспийского

---

<sup>1</sup> Состав, кандидатура Председателя и Круг ведения РГМО подлежат утверждению КС-6 Тегеранской конвенции.

моря, РГМО рекомендовала разработать набор региональных стандартов (критериев) качества морских вод, донных отложений и биоты с учетом действующего национального законодательства.

РГМО отметила, что в настоящее время четыре из пяти прикаспийских государств, а именно Азербайджан, Казахстан, Россия и Туркменистан, имеют общие стандарты качества морских вод (набор т.н. предельно допустимых концентраций – ПДК – важнейших загрязнителей вод), включенные в свои национальные законодательные системы. И.Р. Иран согласилась рассмотреть возможность принять эти ПДК в качестве региональных стандартов качества морских вод.

Вместе с тем, законодательные системы всех прикаспийских государств не предусматривают критериев качества донных отложений. С учетом этого, РГМО номинировала подгруппу экспертов, которая должна рассмотреть критерии качества донных отложений, используемых в других регионах мира (Европа, США, Канада и т.п.) и в течение 6 месяцев подготовить проект набора критериев содержания основных загрязняющих веществ, который может служить в качестве региональных критериев качества донных отложений в Каспийском море.

### **По п. 3 повестки дня «Юридические и технические аспекты обмена данными мониторинга»**

РГМА рассмотрела действующие законодательства прикаспийских государств, относящиеся к обмену информацией об окружающей среде с другими странами, и пришла к выводу, что не имеется юридических ограничений, которые могли бы препятствовать обмен данными. РГМА согласилась с тем, что *проект Протокола по мониторингу, оценке, доступу к информации и обмену ею*, который в настоящее время находится в стадии обсуждения, должен содержать прямое указание на обмен прошедшими контроль качества данными, которые могут включать исходные данные, что необходимо для правильной оценки окружающей среды Каспийского моря.

Более конкретно, в проекте *Протокола по мониторингу, оценке, доступу к информации и обмену ею* или в одном из его приложений или в письменных договоренностях о его реализации должны быть отражены следующие положения, относящиеся к процедурам обмена исходными данными:

- количество и расположение станций (точек) мониторинга, данные которых подлежат передаче;
- вид окружающей среды (вода, донные отложения);
- минимальные процедуры контроля качества данных, применяемых на национальном уровне до предоставления данных;
- периодичность и время передачи данных (например, февраль-март, следующие за годом, данные за который передаются);
- форматы передачи данных;
- информация о сертифицированных лабораториях, участвующих в деятельности по мониторингу;
- адрес(а), используемые при передаче данных (например, Секретариат ТК, уполномоченные национальные организации и т.п.);
- уполномоченные организации, осуществляющие накопление, проверку, обобщение данных и управление ими;
- права владельцев данных и процедуры доступа к обобщенным базам данных.

### **По п. 4 Повестки дня «Второй доклад о состоянии окружающей среды (ДСОС) Каспийского моря: состояние подготовки» в части участия КАСПКОМ**

Во исполнении задачи 8 своего Круга ведения, РГМО приняла к сведению информацию, представленную Валентином Емелиным, представителем Грид Арендал, о состоянии подготовки 2-го ДСОС, включая его содержание и оглавление. РГМО предложила, чтобы в



будущем прикаспийские государства согласовали между собой процедуры, которые регламентировали бы процесс подготовки ДСОС, определяя, *среди прочего*, должен ли ДСОС представлять собой чисто научный или согласованный между государствами доклад.

Сергей Монахов, Координатор программы КАСПАС, проинформировал РГМО о деятельности Координационного комитета по гидрометеорологии Каспийского моря (КАСПКОМ) и информационных ресурсах, разработанных и поддерживаемых под его эгидой (каталоги данных об уровне моря, температуре воды, показателях региональной атмосферной циркуляции), которые важны для оценки окружающей среды Каспийского моря. Дальнейшему развитию информационных ресурсов КАСПКОМ будет способствовать вступление в силу 31 января 2016 года Соглашения о сотрудничестве в области гидрометеорологии Каспийского моря (подписанного в г. Астрахани 29 сентября 2014 г.).

Правовая база сотрудничества между Тегеранской конвенцией и КАСПКОМ была заложена Меморандумом о взаимопонимании между, подписанном в 2013 г. С учетом этого РГМО рекомендовала:

- включить информационные ресурсы КАСПКОМ, находящиеся в открытом доступе, в состав информационных ресурсов Тегеранской конвенции посредством соответствующих ссылок на сайте конвенции;
- разработать совместными усилиями экспертов Тегеранской конвенции и КАСПКОМ перечень метеорологических и гидрологических индикаторов состояния экосистемы Каспийского моря с целью их дальнейшего рассмотрения и оценки на регулярной основе;
- привлечь КАСПКОМ к подготовке докладов Тегеранской конвенции о состоянии окружающей среды Каспийского моря в части оценки изменений климата, водного баланса и уровня моря, других физических параметров окружающей среды Каспийского моря;
- Секретариатам КАСПКОМ и Тегеранской конвенции рекомендуется информировать друг друга о планируемых мероприятиях, представляющих взаимный интерес, в частности о проведении экспедиционных исследований Каспийского моря.

Важнейшие итоги 1-го заседания РГМО было доложено участникам переговоров по *проекту Протокола по мониторингу, оценке, доступу к и обмену информацией*, которые проходили в Баку 21-22 января 2016 г.

Каких-либо конкретных дат проведения 2-го заседания РГМО определено не было, но Секретариат предложил, что оно могло бы быть совмещено со 2-м раундом переговоров по проекту Протокола, который предварительно намечен на конец 2016 г.

**Второе заседание Рабочей группы по мониторингу и оценке  
(Бендер Энзели, Исламская Республика Иран, 19 апреля 2017 года)**

Второе заседание Рабочей группы по мониторингу и оценке (РГМО) состоялось в г. Бендер Энзели, Исламская Республика Иран 19 апреля 2017г. На заседании присутствовали все члены РГМО, ранее номинированные в установленном порядке прикаспийскими государствами. Вел заседание и.о. Председателя<sup>2</sup> Александр Постнов, избранный на неофициальном заседании РГМО, прошедшем на полях 3-го заседания Подготовительного комитета к КС-6 3 июля 2015 г. В качестве наблюдателя в работе заседания принимала участие Елена Островская, представлявшая Координационный комитет по гидрометеорологии Каспийского моря (КАСПКОМ), с которым Тегеранская конвенция подписала Меморандум о взаимопонимании (Ашхабад, Туркменистан, ноябрь 2013 г.). Кроме того, в качестве наблюдателей на заседании РГМО присутствовали представители прикаспийских государств, прибывшие на следующее за этим заседанием переговоры по проекту Протокола по мониторингу, оценке и обмену информацией к Тегеранской конвенции (19-20 апреля 2017 г.).

РГМО рассмотрела 4 пункта повестки дня, связанные с Кругом ведения РГМО и согласовала следующие заключения и рекомендации.

**По п. 1 повестки дня «Каспийские региональные стандарты качества вод»**

РГМО согласилась принять перечень предельно допустимых концентраций (ПДК) загрязняющих веществ в морских водах, действующий в настоящее время в Азербайджане, Казахстане, России и Туркменистане в качестве временных Каспийских региональных стандартов качества воды на 5 лет, исчисляемых с момента вхождения в силу Протокола к Тегеранской конвенции по мониторингу, оценке, доступу к и обмену информацией (далее – Протокол). Председатель подготовит и разошлет членам РГМО проект перечня стандартов, основанного на перечне ПДК, для химических веществ, входящих в Программу мониторинга окружающей среды (ПМОС) Каспийского моря. Проект стандартов для биологических параметров, предусмотренных ПМОС, будет подготовлен подгруппой из трех экспертов от Азербайджана, Ирана и России.

**По п. 2 повестки дня «Каспийские региональные стандарты качества донных отложений»**

РГМО приняла к сведению сообщение г-жи Островской об основах определения стандартов донных отложений, включая сравнение голландских и канадских стандартов (ориентировочных величин) качества донных отложений. Члены РГМО поблагодарили за сообщение и выразили пожелание, чтобы оно было распространено среди них с тем, чтобы дать им возможность высказать свое мнение (в письменном виде) относительно того, какой перечень стандартов (голландский или канадский) более соответствует условиям Каспийского моря, особенно с учетом механического состава донных отложений в различных частях моря.

**По п. 3 повестки дня «Возможный вклад КАСПКОМ в реализацию Тегеранской конвенции»**

РГМО приняла к сведению информацию КАСПКОМ, представленную г-жой Островской, относительно имеющихся у КАСПКОМ информационных ресурсов и возможном участии КАСПКОМ в подготовке проекта отдельных частей Доклада о состоянии окружающей среды Каспийского моря. Секретариат проинформировал участников совещания о том, что в настоящее время разрабатывается структура Доклада, но это процесс в значительной мере зависит от наличия финансирования. РГМО пришла к соглашению о том, что как только

---

<sup>2</sup> Состав, председатель и круг ведения РГМО подлежат официальному утверждению КС-6.

структура Доклада будет готова, КАСПКОМ будет проинформирован о том, в подготовке каких именно разделов Доклада его просят принять участие.

#### **По п. 4 повестки дня «Процедуры обмена данными мониторинга»**

РГМО рассмотрела положения проекта «Протокола к Тегеранской конвенции по мониторингу, оценке и обмену информацией» (далее – Протокол) от 21 февраля 2016 г., относящиеся к мониторингу и обмену данными и выразила удовлетворение тем, что предложения 1-го заседания РГМО (Баку, 20-21 января 2016 г.) были учтены в проекте Протокола. В развитии своих предложений, РГМО обсудила принципы обмена первичными данными мониторинга, которые впоследствии могли бы стать частью Протокола.

В результате обсуждения РГМО достигла соглашения по следующим вопросам (с учетом некоторых, указанных ниже оговорок).

Передаче и обмену подлежат данные со всех станции ПМОС тогда как данные с национальных станций мониторинга передаются на добровольных началах. Как правило, данные должны передаваться ежегодно до конца года, следующего после года, за который передаются данные, однако Азербайджан и Туркменистан отметили, что им, возможно, потребуется больше времени для подготовки своих данных к передаче.

Подлежат передачи и обмену данные о всех средах (воде, донных отложениях, биоте), отобранные на станциях ПМОС, тогда как данные национальных станций могут относиться ко всем или отдельным средам. Вместе с тем, как предложил Азербайджан, обмен данными о биоте мог бы начаться в более позднее время, когда все страны будут готовы к проведению таких наблюдений.

В целях определения минимальных процедур по контролю качества данных, применяемых на национальном уровне до передачи данных, РГМО согласилась рассмотреть соответствующие процедуры, используемые Черноморской Комиссией. Документ, описывающий такие процедуры, разработанный Черноморской Комиссией, должен быть распространен среди членов РГМО для их оценки ими возможности применения этих процедур на Каспийском море.

Форматы передачи данных Черноморской Комиссии также будут распространены среди членов РГМО для оценки ими применимости форматов к условиям на Каспийском море.

К данным должна быть приложена информация о сертифицированных лабораториях, участвующих в процессе мониторинга, включая наименование лаборатории, имя ее руководителя, контактные данные руководителя, краткое описание методов и приборов, использованных при определении концентрации тех или иных химических веществ.

Данные официально передаются в Секретариат Тегеранской конвенции, который направляет их в центр данных мониторинга Каспийского моря, представляющий собой ответственную организацию по накоплению, проверке, обобщению данных и управления ими, назначенную Конференцией Сторон.

РГМО не пришла к согласию относительно характера центра данных мониторинга Каспийского моря. Большинство стран посчитали, что выполнение функций центра данных мониторинга должно быть поручено существующему Каспийскому центру экологической информации (КЭИЦ), тогда как Российская Федерация высказала сомнения относительно способности КЭИЦ выполнять эти функции. В подтверждение такой точки зрения Российская Федерация проинформировала участников совещания о существующих технических требованиях к такому центру данных. При этих обстоятельствах Секретариат высказал свою готовность рассмотреть установленные технические требования к центру данных и официально запросить мнение КЭИЦ о его желании выполнять функции центра данных мониторинга Каспийского моря.

Дополнительно, Российская Федерация подняла вопрос о статусе наблюдений за численностью *Mnemiopsis leidyi* в рамках Программы мониторинга окружающей среды Каспийского моря, которая, как ожидается, будет представлена вниманию КС-6 для формального одобрения. Российская Федерация заявила, что она технически не готова к проведению таких наблюдений и в этой связи просит изменить их статус с *обязательных* на *добровольные*. Другие страны выразили сожаление таким состоянием дел, подчеркнув важность этих наблюдений для оценки состояния экосистемы Каспия в целом. Российская Федерация согласилась вернуться к этому вопросу позже.